

## A mongol lószínnevek képzési formái

GOMBKÖTŐ BENCE

### Bevezetés

Jelen kutatás a mongolisztika egyik kevésbé kutatott területével, a mongol lószínnevek nyelvészeti vizsgálatával foglalkozik. A mongolok lótartrási szokásairól, és magának az állatnak a kulturális szerepéről több munka, illetve tanulmány is született, azonban a lószínnevek nyelvészeti kutatásának területén hiány mutatkozik. Általában csak rövid összeírások, listák keletkeztek.<sup>1</sup> A kutatás célja az eddigi 55 összegyűjtött lószínnév morfológiai vizsgálata: az összegyűjtött adatokon keresztül kerül bemutatásra a lószínnévképzés két lehetséges módja, ami történhet szóösszetételrel vagy suffixumokkal.

A kutatás alapjául szolgáló adatok az irodalmi mongol nyelvből származnak, mely egy standardizált mongol irodalmi nyelv, használata hozzávetőlegesen a 17–20. század közötti időszakra tehető, amelyet egy virágzó írásbeliséggel jellemezhető korszak követett.<sup>2</sup> A lószínnév adatok a korábban említett szolistákából, Kara György *Mongol–magyar*<sup>3</sup> és Ferdinand Lessing *Klasszikus mongol–angol*<sup>4</sup> szótárából, illetve Kóhalmi Katalin hagyatékából származnak.

### A lószínnevek jelentősége

Az állatok színének pontos meghatározása a nomádok életében meglehetősen fontos szerepet játszik. Az elvesztett állatokat például a küllemük pontos meghatározásával lehet egyszerűen megtalálni, de a jó lovász ismérve is, hogy ismerje a körülötte élők állatainak a kinézetét.<sup>5</sup> A színneveknek korábban hadi és politikai szerepük is volt. Németh Gyula ismerte fel először, hogy a besenyők<sup>6</sup> törzsnevei lószínnevek és tisztségnevek kombinációjából álltak.<sup>7</sup>

### A lószínnevek meghatározása

A lovak szőrének a színét az határozza meg, hogy bőrük mennyi természetes festékanyagot tartalmaz. A színeket a fedő-<sup>8</sup> és a hosszúszőrök-<sup>9</sup> illetve a

<sup>1</sup> Ld. MESERVE 2000, 23–45; KHABTAGAEVA 2001, 98; BOLD 2012, 49–55.

<sup>2</sup> BIRTALAN 2013.

<sup>3</sup> A szótár halha–magyar nyelvű, viszont tartalmazza a klasszikus mongol adatokat is (KARA 1998).

<sup>4</sup> LESSING 1960.

<sup>5</sup> AVAR 2008.

<sup>6</sup> NÉMETH 1922, 2–7.

<sup>7</sup> GUNDA 1991, 227–240.

<sup>8</sup> A ló bőrét takaró rövid szőrt fedőszőrnek nevezik (ERDÉLYI 2007, 12).

<sup>9</sup> A ló sörényét, farkát, üstökét és bokaszőreit hosszúszőröknek nevezik (ERDÉLYI 2007, 12).

lábvégek szőrzetének elszíneződése adja. A lovak bőrének színe palaszürke, a fehér színű jegyek<sup>10</sup> alatt pedig rózsaszín. Egyedüli kivételt képeznek az albínó lovak, amelyek teljesen rózsaszín bőrrel születnek és fehér lesz a szőrük. A lovak színének meghatározására a lovas szakirodalom megkülönböztet alap-, kevert- és pettyes színeket.<sup>11</sup> A magyar terminológiában ezek a színek a következők:<sup>12</sup>

1. alapszínek: fakó,<sup>13</sup> fehér,<sup>14</sup> fekete,<sup>15</sup> pej,<sup>16</sup> sárga<sup>17</sup>
2. kevertszínek: deres,<sup>18</sup> sűrke,<sup>19</sup> tarka<sup>20</sup>
3. pettyes<sup>21</sup>

A ló színét nem mindig lehet egyértelműen meghatározni. Ezekben az esetekben az ornyílás környéke, a végtagok színe, valamint a ló hosszúszőrzetének árnyalata adhatja a támpontot. A lovak színe változhat a koruk előrehaladtával. A sűrke lovak például színes fedőszőrzettel születnek, majd az idő múlásával fokozatosan kifakulnak. Más színű lovak esetében is előfordul, hogy fehér szőrszálak jelennek meg testükön, ahogy idősödnek.<sup>22</sup>

## A lószínnévek képzése

### *Szóalkotás*

A szóalkotás az a szóképzési folyamat, amikor a szótőhöz egy képző hozzákapcsolásával új szó jön létre.<sup>23</sup> A mongol nyelvben többféle képző vesz részt a lószínnévképzésben, viszont ezeknek az előfordulása korlátozott, ld.

<sup>10</sup> A ló fején és lábán elhelyezkedő különböző méretű és alakú színes foltokat jegyeknek nevezik (ERDÉLYI 2007, 17).

<sup>11</sup> Ezek a színek is számtalan további árnyalatokkal rendelkeznek, pl. rozsdafakó, egérszürke, almásderes, amikről bővebben ld. GERENCSÉR 2009, 61–65.

<sup>12</sup> ERDÉLYI 2007, 12.

<sup>13</sup> Jellegtelenül fénytelen barna szín (BENKŐ 1967, 831B).

<sup>14</sup> A lovas terminológiában az albínót nevezik fehér lónak; bőre rózsaszín, szőrzete teljesen fehér (GERENCSÉR 2009, 65). Irod. mongol *kilmang* 'albínó' (KARA 1998, 646B).

<sup>15</sup> A fedő- és a hosszúszőrök is fekete színűek (GERENCSÉR 2009, 61).

<sup>16</sup> A fedőszőr barna, a hosszúszőrök és a lábvégek feketék (GERENCSÉR 2009, 62).

<sup>17</sup> A fedőszőr sárgás árnyalatú, a hosszúszőrök lehetnek sötétebb vagy világosabb színűek (GERENCSÉR 2009, 62).

<sup>18</sup> Fehér szőrszálak vegyülnek más színekkel. Az ilyen lovak gerince mellett gyakran fekete csík húzódik, hosszúszőrük fekete (GERENCSÉR 2009, 63).

<sup>19</sup> Azokat a lovakat nevezik sűrkenek, amelyek sűrke fedőszőrzettel születnek és csak később világosodnak ki fehérré, miközben a bőrük sűrkes marad (GERENCSÉR 2009, 64).

<sup>20</sup> A tarka lovak fedőszőrén eltérő színű foltok vannak (GERENCSÉR 2009, 64–65).

<sup>21</sup> Világos színen sötét, vagy sötét színen világos pettyes ló (GERENCSÉR 2009, 65).

<sup>22</sup> ERDÉLYI 2007, 12–14.

<sup>23</sup> KESZLER 2000, 309.

- *boroldai* ‘szürke ló’<sup>24</sup> < mongol *boro* ‘szürke’ + *ldAi* {mongol NN/kicsinyítő képző};<sup>25</sup>  
*buyural* ‘ősz, deres’<sup>26</sup> < \**buyura* ‘szürke’ + *l* {mongol NN}.<sup>27</sup>

A mongol *buyural* valószínűleg egy \**buyura* vezethető vissza, ami a szürke színnel áll kapcsolatban, vö.

- *buyurayi-* ‘szürkévé válni’<sup>28</sup> < \**buyura* + *yi-* {mongol NV};
- *buyuralsi-* ‘elkezd szürkülni’<sup>29</sup> < \**buyura* + *l* {mongol NN/Adj.} + *si-* {mongol NV}.<sup>30</sup>

- *borolay* ‘szürke deres szőrű ló’<sup>31</sup> < *boro* ‘szürke’ + *lAG* {mongol NN/Adj.};

A szótó a szürke jelentésű *boro* alapszínre megy vissza, ami kap egy +*lAG* képzőt. A +*lAG* képző funkciójáról nincs adat, valószínűsíthető, hogy kapcsolatban áll a +*lIG*<sup>32</sup> képzővel, ami mellékneveket hoz létre, ld.

- *miqaliy* ‘testes, kövér’<sup>33</sup> < *miq-a(n)* ‘hús’;<sup>34</sup>
- *bayaliy* ‘gazdag’<sup>35</sup> < *baya(n)* ‘gazdag’;<sup>36</sup>

- *jāyal* ‘nyak és válltájékon sötét foltú ló’<sup>37</sup> < \**jāya* + *l* {mongol NN/Adj.},<sup>38</sup>  
vö.

- *jāyalai* ‘fehér tollú sas sötét foltokkal’<sup>39</sup> < \**jāya* + *lAi* {mongol NN/Adj.};

- *siryal* ‘pej’<sup>40</sup> < *sir(-a)* ‘sárga’ + *Gal* {mongol NV: színárnyalatképző};

A +*Gal* színnevekhez járulva, a gyenge árnyalatukat fejezi ki.<sup>41</sup>

<sup>24</sup> KARA 1998, 66B; LESSING 1960, 122A.

<sup>25</sup> KHABTAGAEVA 2001, 110.

<sup>26</sup> KARA 1998, 80B; LESSING 1960 131B.

<sup>27</sup> SZABÓ 1943, §160.

<sup>28</sup> LESSING 1960, 131B.

<sup>29</sup> LESSING 1960, 131B.

<sup>30</sup> KHABTAGAEVA 2009, 289.

<sup>31</sup> KARA 1998, 66B.

<sup>32</sup> POPPE 1964, §127.

<sup>33</sup> LESSING 1960, 541A.

<sup>34</sup> LESSING 1960, 540B.

<sup>35</sup> POPPE 1964, §127.

<sup>36</sup> LESSING 1960, 76B–77A.

<sup>37</sup> KARA 1998, 188B; LESSING 1960, 1022B.

<sup>38</sup> KHABTAGAEVA 2009, 282.

<sup>39</sup> LESSING 1960, 1022B.

<sup>40</sup> LESSING 1960, 717A.

<sup>41</sup> KHABTAGAEVA 2009, 280.

- *čabidar* ‘Izabella fakó’<sup>42</sup> [lól]’<sup>43</sup> < \*ča +btUr {mongol NN: színárnyalatképző}.

A \*ča rekonstruált szótó több fehér színű dolgot jelölő szóban is megtalálható, pl.

- *čayan* ‘fehér, világos’<sup>44</sup> < \*ča +GAn {mongol NN}
- *časun* ‘hó’<sup>45</sup> < \*ča +sUn {mongol NN};
- *čayarsun* ‘papír’<sup>46</sup> < \*ča +GAn {mongol NN} +r- {mongol NV} -sUn {mongol VN};
- *čayara-* ‘fehéredni’<sup>47</sup> < \*ča +GAn {mongol NN} +rA- {mongol NV};

A *čabidar*-t összefüggésbe hozták a magyar csődör szóval, de ezt a kapcsolatot manapság elvetik, valószínűleg kun vagy a besenyő nyelvből került a magyarba, előzménye egy \*čevdür alak lehetett.<sup>48</sup>

- *qaltar* ‘fekete szőrű ló, fehéres szüggyl és/vagy pofával’<sup>49</sup> < \*qa(r-a) ‘fekete’ +ltUr {mongol NN/színárnyalatképző};<sup>50</sup>

A +btUr színárnyalatképző és a fonetikai variánsa a +ltUr, melyek színnevekhez kapcsolva gyenge árnyalatot fejeznek ki ld.<sup>51</sup>

- *borobtur* ‘szürkés’<sup>52</sup> < boro ‘szürkés’ +btUr;
- *čayabtur* ‘fehéres’<sup>53</sup> < čaya(n) ‘fehéres’ +btUr;
- *qarabtur* ‘feketés’<sup>54</sup> < qar-a ‘fekete’ +btUr;

Ez a képző csak a *čabidar* ‘Izabella fakó’ és a *qaltar* ‘fekete szőrű ló, fehéres szüggyl és/vagy pofával’ esetében jelent lószínnevet.

A mongolban a denominális nomenképző +Gčín használata speciális, ami noha nem képez színneveket, viszont kapcsolódhat lószínnevekhez is. A képző színnevekhez és lószínnevekhez járulva kifejezetten a kancák színére vonatkozik. Ha a szótó mássalhangzóra végződik, a szóvégi mássalhangzó a képzés során rendszeresen kiesik,<sup>55</sup> pl.:

<sup>42</sup> A ló fedőszőre aranyszínű, a hosszúszőrei pedig fehérek (GERENCSE 2009, 63).

<sup>43</sup> KARA 1998, 650A; LESSING 1960, 155B.

<sup>44</sup> LESSING 1960, 158A; KARA 1998, 651A–651B.

<sup>45</sup> LESSING 1960, 166B.

<sup>46</sup> LESSING 1960, 158B.

<sup>47</sup> LESSING 1960, 158B.

<sup>48</sup> BENKŐ 1967, 561B.

<sup>49</sup> KARA 1998, 548A; LESSING 1960, 921A.

<sup>50</sup> POPPE 1964, §111.

<sup>51</sup> POPPE 1964, §111.

<sup>52</sup> LESSING 1960, 121B.

<sup>53</sup> LESSING 1960, 157A.

<sup>54</sup> LESSING 1960, 932A.

<sup>55</sup> POPPE 1964, §120.

- *qaliγuyč(i)n* ‘zsufafakó színű kanca’<sup>56</sup> < *qaliγun* ‘barna, zsufafakó [ló]’;
- *čabidayč(i)n* ‘Izabella fakó kanca’<sup>57</sup> < *čabidar* ‘Izabella fakó [ló]’;
- *jeγerdeγč(i)n* ‘rötes kanca’<sup>58</sup> < *jeγerde* ‘vörös, gesztenyepej [ló]’;
- *qongγoyč(i)n* ‘fakó, sárga pej kanca’<sup>59</sup> < *qongγor* ‘fakó, sárgapej [ló]’;
- *qulayč(i)n* ‘őzbarna színű kanca, fekete vonallal a gerincen, fekete hosszúszőrökkel’<sup>60</sup> < *qula* ‘őzbarna színű, [ló] fekete vonallal a gerincen, fekete hosszúszőrökkel’;

### Szóösszetételek

A szóösszetétel az a folyamat, amikor kettő vagy több szó összekapcsolásával új lexémát hozunk létre, melyet alaki felépítése alapján összetett szónak nevezünk.<sup>61</sup> A mongol lószínnevek között megtalálhatóak összetett szavak is, amelyek elsődlegesen árnyalatokat fejeznek ki. A mongol összetett lószínnevek minimum kettő elemből és leggyakrabban színnevekből állnak.

- *bal alay* ‘pejtarka’ [ló]<sup>62</sup> > *bal* ‘méz’ + *alay* ‘sokszínű, tarka, pettyes’;
- *börte qar-a* ‘feketetarka [ló]’<sup>63</sup> > *börte* ‘tarka’ + *qar-a* ‘fekete’;
- *buγural qaliγun* deres [ló] fekete hosszúszőrzettel’<sup>64</sup> < *buγural* ‘szürke, ősz, deres’ + *qaliγun* ‘barna, Izabella szín, zsufafakó’;
- *buγural keger* ‘pejderes [ló]’<sup>65</sup> < *buγural* ‘deres’ + *keger* ‘pej’;
- *čayan čooqor* ‘pettyes [ló]’<sup>66</sup> > *čayan* ‘fehér’ + *čōqor* ‘pettyes’;
- *čayan qar-a* ‘egérfakó [ló]’<sup>67</sup> > *čayan* ‘fehér’ + *qar-a* ‘fekete’;
- *čooqor mönggün* ‘ezüst pettyes [ló]’<sup>68</sup> > *čooqor* ‘foltos, pettyes’ + *mönggün* ‘ezüst’;
- *egülen boro* ‘szürke almásderes [ló]’<sup>69</sup> > *egülen* ‘felhő’ + *boro* ‘szürke’;
- *qar-a sayaral* ‘szürke deres [ló]’<sup>70</sup> > *qar-a* ‘fekete’ + *sayaral* ‘hamuszürke, egérszürke spec. lószínnév’;

<sup>56</sup> LESSING 1960, 919B.

<sup>57</sup> KARA 1998, 650A; LESSING 1960, 155B.

<sup>58</sup> KARA 1998 222B.

<sup>59</sup> POPPE 1964, §159.

<sup>60</sup> KARA 1998, 614B; LESSING 1960, 984A.

<sup>61</sup> LENGYEL 2000, 324.

<sup>62</sup> KARA 1998, 46B.

<sup>63</sup> LESSING 1960, 128A.

<sup>64</sup> LESSING 1960, 131B.

<http://garid.hiimori.mn/list/%D1%82%D0%BE%D0%B4-%D1%84%D0%BE%D1%82%D0%BE/view/3> (Letöltés: 2017.05.16. 11:00)

<sup>66</sup> Kőhalmi hagyatéék.

<sup>67</sup> Kőhalmi hagyatéék.

<sup>68</sup> LESSING 1960, 199A.

<sup>69</sup> <http://garid.hiimori.mn/list/%D1%82%D0%BE%D0%B4-%D1%84%D0%BE%D1%82%D0%B/view/3> (Letöltés: 2017.05.16. 11:00)

<sup>70</sup> Kőhalmi hagyatéék.

- *qar-a keger* ‘gesztenyebarna [ló]’<sup>71</sup> > *qar-a* ‘fekete’ + *keger* ‘spec. lószínnév pej, gesztenyebarna’;
- *qar-a keger ulayan keger* ‘májsárga [ló]’<sup>72</sup> > *qar-a* ‘fekete’ + *keger* ‘spec. lószínnév pej, gesztenyebarna’ + *ulayan* ‘vörös’ + *keger* ‘spec. lószínnév pej, gesztenyebarna’;
- *köke sayaral* ‘hamuszürke, legyesszürke [ló]’<sup>73</sup> > *köke* ‘kék’ + *sayaral* ‘spec. lószínnév hamuszürke, egérszürke’;
- *sir-a čooqor* ‘[sárga] pettyes [ló]’<sup>74</sup> > *sir-a* ‘sárga’ + *čooqor* ‘foltos, pettyes’;
- *ulayan boro* ‘gesztenyebarna vagy deres [ló]’<sup>75</sup> > *ulayan* ‘vörös’ + *boro* ‘szürke’;
- *ulayan čooqor* ‘(vörös) pettyes [ló]’<sup>76</sup> > *ulayan* ‘vörös’ + *čooqor* ‘foltos, pettyes’;
- *ulayan keger* ‘sötétpej [ló]’<sup>77</sup> > *ulayan* ‘vörös’ + *keger* ‘spec. lószínnév pej, gesztenyebarna’.

## Összegzés

A steppei népek, így a mongolok számára is meghatározóak a lovak mind a mai napig. A mongol nyelv bővelkedik a lószínnevekben és, mint az a példák is mutatják, különböző úton jöhetnek létre, sokszor egyedi módon. Mind a képzőkkel, mind a szóösszetétellel létrehozott lószínnevek nagy számban fordulnak elő.

A képzők között nem található olyan, ami rendszeresen fordul elő és vesz részt a lószínnévképzésben, viszont a *+l* non-produktív denominális nomenképző két alkalommal is megjelenik, ld. *buɣural* ‘deres’ és *jaɣal* ‘nyak és válltájékon sötét foltú ló’. Több esetben találkozhatunk különböző színárnyalatképzőkkel is, mint a *+Gal* ld. *sirɣal* ‘pej’, *+btUr*, ld. *čabidar* ‘Izabella fakó’ vagy a fonetikai variánsával a *+ltUr*-al, ld. *qaltar* ‘fekete szőrű ló, fehéres szüggyel és/vagy pofával’.

A szóösszetétellel létrehozott szavak többsége színnevek kombinációjából áll, minimum két elemből, viszont van rá példa, hogy több tagból is áll egy összetétel. A színnevek esetében a rendelkezésre álló példák azt mutatják, hogy az összetétel első tagja jelöli a ló fedőszőrét, míg a második tag az árnyalatát, vagy a hosszúszőrök színét. A tarkaság és pettyesség kifejezésében nem állíthatunk fel egy egységes rendszert: a *čooqor* ‘pettyes, tarka’ állhat az

<sup>71</sup> LESSING 1960, 931A.

<sup>72</sup> Köhalmi hagyaték.

<sup>73</sup> AVAR 2008.

<sup>74</sup> <http://garid.hiimori.mn/list/%D1%82%D0%BE%D0%B4-%D1%84%D0%BE%D1%82%D0%BE/view/3> (Letöltés: 2017.05.16. 11:00)

<sup>75</sup> LESSING 1960, 869B.

<sup>76</sup> KARA 1998, 489B.

<sup>77</sup> KARA 1998, 489B.

összetétel első és második tagjában is. A módosító színnév egyszer a tarkaságra, pettyességre utal, pl. *ulayan čooqor morin* ‘(vörös) pettyes ló’, de vonatkozhat a ló fedőszőrére is, pl. *čayan čooqor morin* ‘pettyes [szürke fedőszőrű ló]’.

A terület kiaknázatlanságát mutatja, hogy még nagyon sok összegyűjtetlen színnév van a mongol nyelvben, amik további nyelvészeti vizsgálatokat tesznek szükségessé és tovább bővíthetik a velük kapcsolatos ismereteinket.

## Rövidítések

Adj. = melléknév

GWM = Poppe 1960.

NN = névszóból névszóképző (denominális nomen képző)

NV = névszóból igeképző (denominális verbum képző)

VN = igéből névszóképző (deverbális nomenképző)

## Irodalom

AVAR 2008 = Avar Á. 2008.: A jószág színe. In: Birtalan Ágnes Á. (szerk.): *A mongol nomádok anyagi műveltsége. Hagyományos mongol műveltség 1. Állattenyésztés*. Budapest 2008. (DVD-formátum).

BENKŐ 1967 = Benkő L.: 1967. *A Magyar Nyelv Történeti Etimológiai Szótára*. Budapest 1967.

BOLD 2012 = Bold, B. O. 2012.: *Eques Mongolica. Introduction to Mongolian Horsemanship*. Ulaanbatar 2012.

ERDÉLYI 2007 = Erdélyi M. 2007.: *Lovak, amit a lovakról tudni érdemes*. Budapest 2007.

GERENCSÉR 2009 = Gerencsér F. 2009.: *Lovaslexikon*. Debrecen 2009.

GUNDA 1991 = Gunda B. 1991.: Színes lovú népek. In: Hajdú M. & Kiss J. (szerk.): *Emlékkönyv Benkő Loránd hetvenedik születésnapjára*. Budapest : Eötvös Loránd Tudományegyetem, 1991.

KARA 1998 = Kara Gy. 1998.: *Mongol-magyar szótár*. Budapest 1998.

KESZLER 2000 = Keszler B. 2000.: A szóképzés. In: Keszler B. (ed.szerk.): *Magyar grammatika*. Budapest 2000., 309–311.

KHABTAGAEVA 2001 = Khabtagaeva, B. 2001.: Colour names and their suffixes. *Acta Acta Orientalia Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 54 (2001). 87–165.

- KHABTAGAEVA 2009 = Khabtagaeva, B. 2009.: *Mongolic elements in Tuvan*. (Turcologica 81.) Wiesbaden 2009. [Turcologica 81]
- LENGYEL 2000 = Lengyel K. 2000.: A szóösszetétel. In: Keszler B. (szerk.ed.): *Magyar grammatika*. Budapest 2000., 324–325.
- Lessing 1960 = Lessing, F. 1960.: *Mongolian–English Dictionary*. Berkeley & Los Angeles 1960.
- NÉMETH 1922 = Németh Gy. 1922.: ‘A besenyők ismeretéhez.’ *Magyar Nyelv* 18 (1922). 2–7.
- POPPE 1964 = Poppe, N. 1964.: *Grammar of Written Mongolian*. Wiesbaden 1964.
- RUTH 2000 = Ruth I. M. 2000.: The expanded role of Mongolian domestic livestock classification. *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae* 53/1–2 (2000). 23–45.
- SZABÓ 1943 = Szabó T. eréz Mária.: 1943. *A kalmük szóképzés*. Budapest 1943.

### Internetes források

- BIRTALAN 2013 = Birtalan Ágnes: A mongol írások.  
<http://slideplayer.hu/slide/2914185/> (Letöltés: 2017.05.16. 11:00).

## The word formation of the mongol horse colour names

BENCE GOMBKÖTŐ

The research of colour names has been an interesting topic for people and the science. In the mongol culture the horse has a dedicated role in every field of their lives, even so the horse colour names not fully collected or researched. In this research I analyze the classical mongol horse colour names, what I collected, with a morphological way. For the research I have more than 50 datas, which I mostly collected from György Kara’s *Mongolian-Hungarian* (Kara 1998), Ferdinand Lessing’s *Mongolian-English* (Lessing 1960) dictionaries and from a few word lists. First of all I show the research history and the sources then I classify the datas to two morphological group and I present the ways of the word formation.